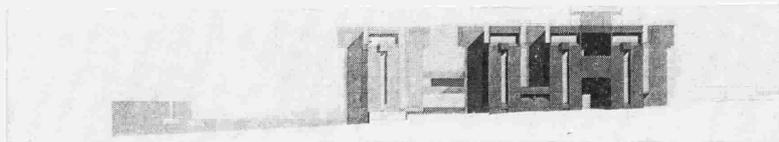
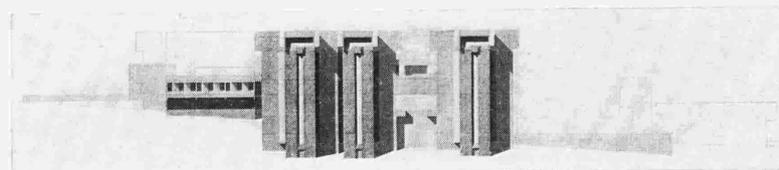


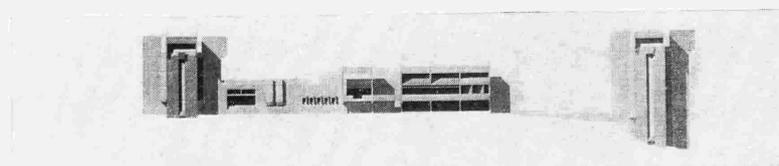
alzados



norte



sur



oeste

sinopsis

Este edificio ha sido levantado aislado, en una pequeña meseta árida rodeada de grandes promontorios rocosos. La construcción fue a base de un hormigón especial dejado «visto».

Comprende dos torres dedicadas a laboratorios y oficinas y dos plantas bajas de carácter social, todo ello enlazado mediante porches cubiertos, terrazas y puentes, produciendo una diversidad de volúmenes marcadamente definidos.

Se empleó cristal gris, absorbente del calor, en los huecos expuestos a la luz solar.

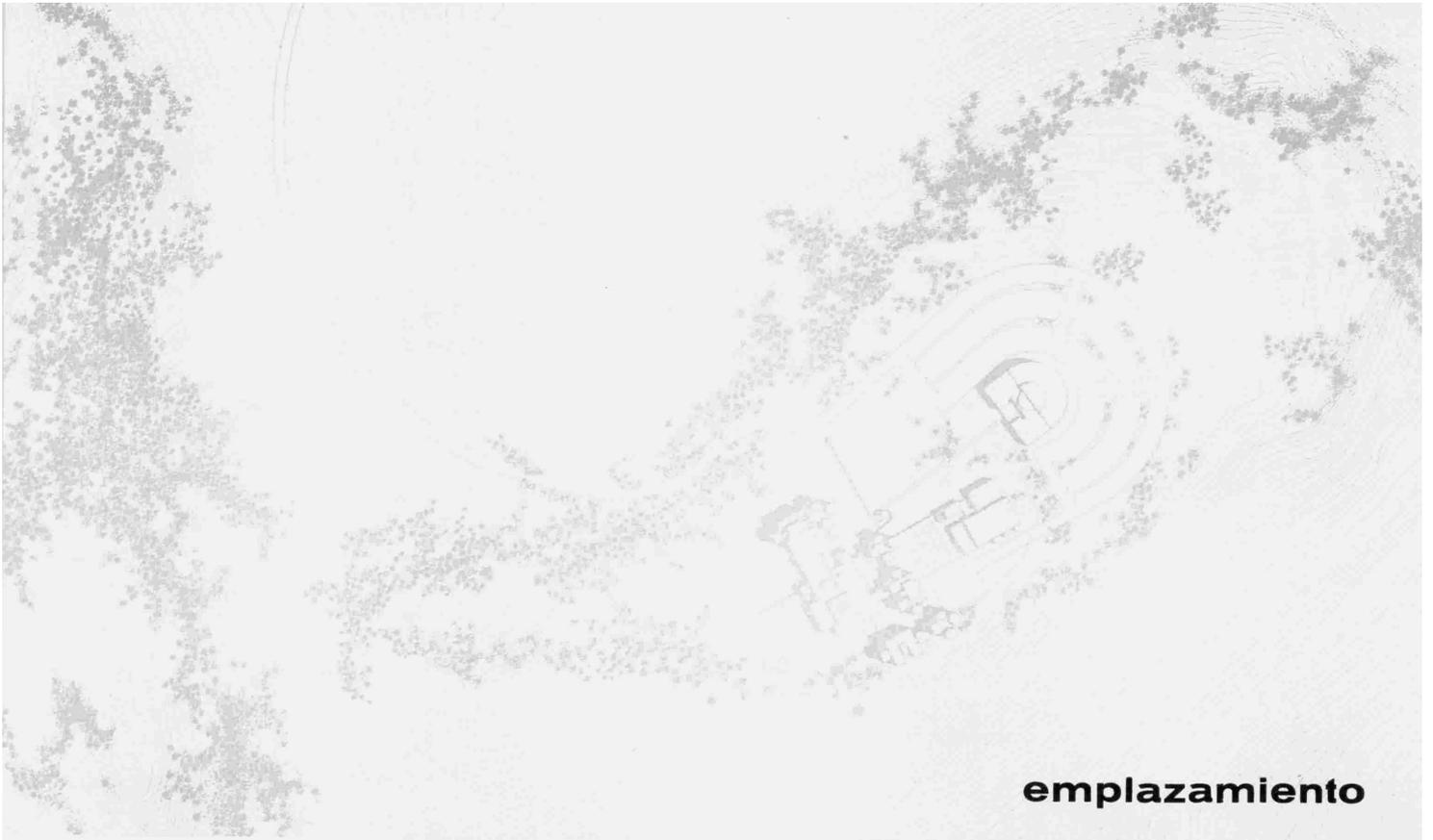
centro nacional de investigación atmosférica

Colorado-EE.UU.

arquitectos: I. M. PEI & PARTNERS

133 - 26



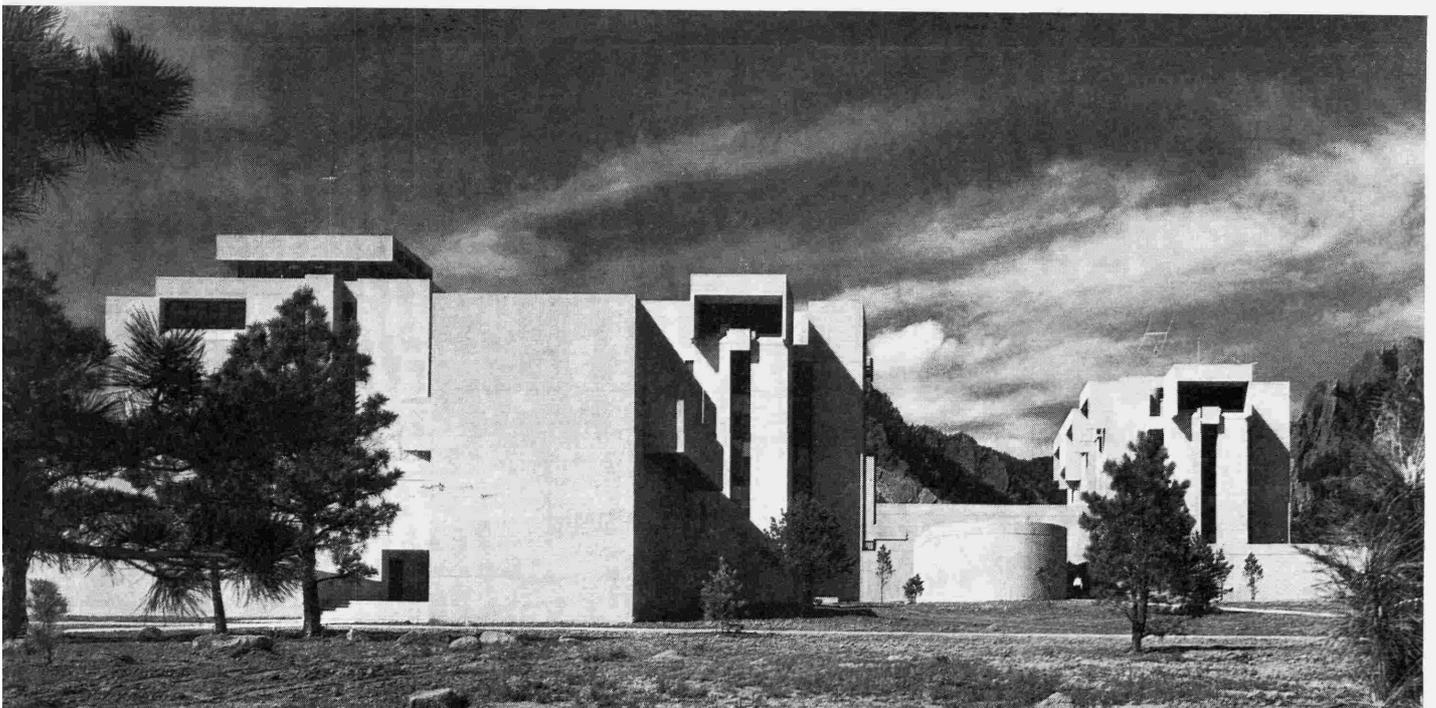


emplazamiento

Para la construcción del Centro Nacional de Investigación Atmosférica se dedicó en Table Mountain, al noroeste de Boulder, Colorado, un terreno de 2.023.000 m², situado en una pequeña meseta entre grandes promontorios rocosos de gran belleza, con alguna vegetación. Se dio comienzo a la construcción empezando por un bloque administrativo, otro bloque destinado a laboratorios y dos plantas bajas. La comunicación entre las diferentes zonas se realiza de dos formas: vertical, a base de ascensores, y horizontal, constituida por porches cubiertos que unen todo

el complejo, y por terrazas y puentes que enlazan la planta baja y la segunda. El edificio así planteado presenta una variada serie de volúmenes claramente definidos que producen un marcado contraste de luces y sombras.

Los elementos estructurales empleados en la construcción fueron: muros de carga de 22,9 cm y forjados de 25,4 cm de espesor realizados con hormigón in situ. Las superficies exteriores se dejaron de hormigón visto, en cuya composición se empleó un árido especial de caliza natural roja (transportado desde casi 24 km), puliéndolas



después con chorro de arena con objeto de dejar dicho árido al descubierto. Las cubiertas se trataron de manera que tuvieran la posibilidad de ser utilizadas como laboratorios exteriores.

En el interior, las superficies de los cerramientos exteriores se guarnecieron con yeso, sobre espuma aislante, y los tabiques se hicieron a base de montantes metálicos, listones y enlucidos de yeso.

En los huecos acristalados se emplearon dos tipos de vidrios: claro en los lugares protegidos de la luz solar por los vuelos del edificio, y de gris absorbente en los demás casos.

A los suelos se les dio un tratamiento diferente según su utilización: se empleó terrazo y moquetas en las zonas públicas; baldosas asfálticas en laboratorios y oficinas; baldosas cerámicas en cocinas y cuartos de aseo, y de madera de teca en las zonas públicas.

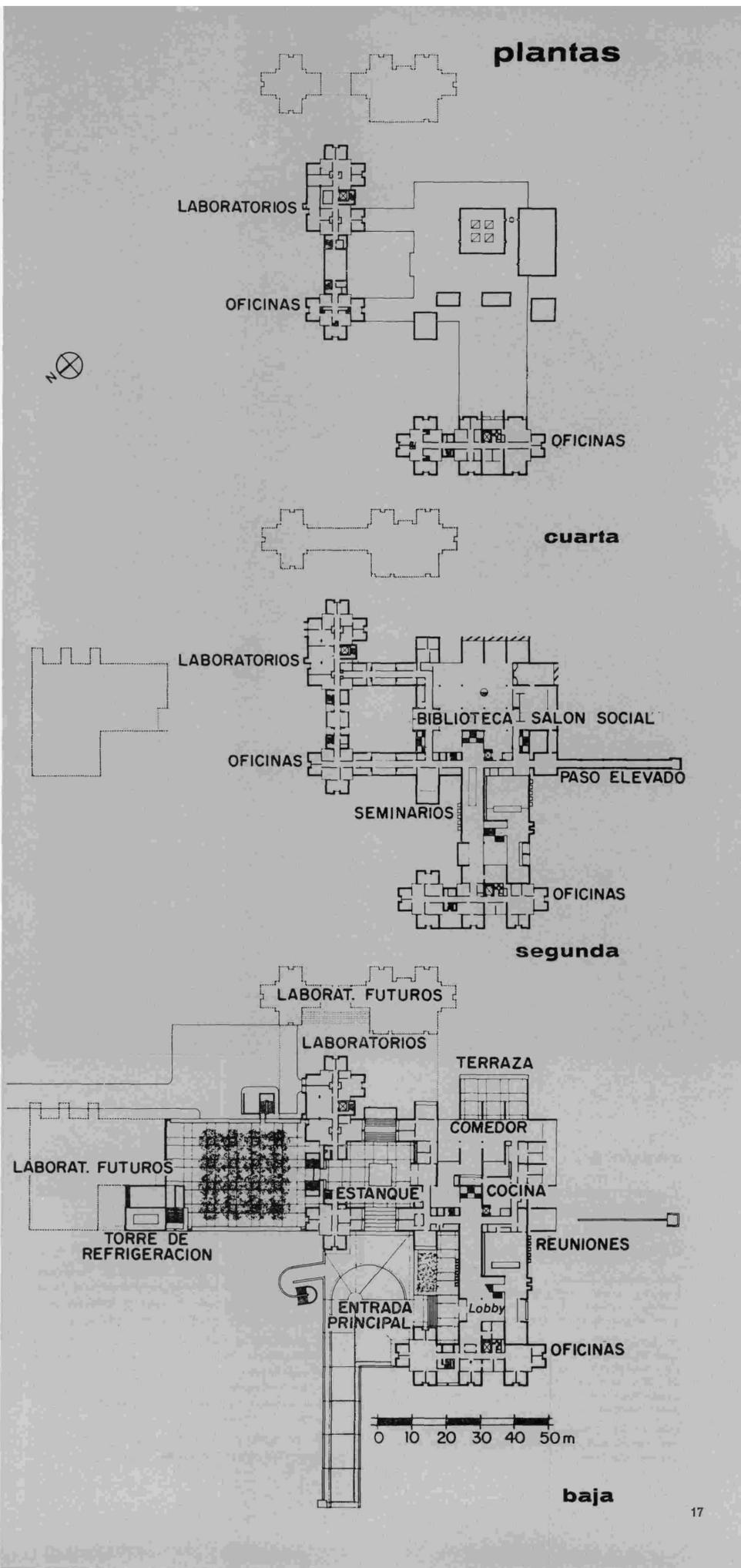
En cuanto a los techos, también variaron los tratamientos según las zonas: en la parte pública se utilizaron placas acústicas; enlucidos en las oficinas, y sistemas especiales en los laboratorios. Todo el edificio está totalmente climatizado.

El conjunto construido tiene una superficie total utilizable de 20.938 m², de los cuales 18.300 corresponden al edificio, y los 2.638 m² a las plazas y cubiertas previstas para laboratorios exteriores.

Arquitectos asociados: James P. Morris, Richards Mixon y Robert Lym (Interiores).

Ingenieros: Weiskopf and Pickworth (Estructura); Jaros, Baum & Bolles (Mecánica).

Arquitecto paisajista: Oficina de Dan Kiley.





Fotos: EZRA STOLLER © ESTO

résumé

Centre National de Recherche Atmosphérique - Colorado (Etats-Unis)

Architectes: I. M. Pei & Partners

Cet édifice, isolé, a été bâti sur un petit plateau aride, entouré de grands promontoires rocheux. Il a été construit à base d'un béton spécial apparent.

Il comprend deux tours destinées à des laboratoires et à des bureaux, et deux rez-de-chaussée à caractère social, le tout relié par des porches couverts, terrasses et ponts, produisant une diversité de volumes nettement définis.

Des vitres grises, absorbant la chaleur, ont été employées pour les baies exposées aux rayons solaires.

summary

The National Atmospheric Research Center - Colorado (U.S.A.)

Architects: I. M. Pei & Partners

This building has been erected in isolation, on a small, arid plateau surrounded by large rocky promontories. A special unfaced concrete has been used in the construction.

It consists of two tower blocks devoted to laboratories and offices, and two single storey blocks of a social nature, the whole being connected by covered ways, terraces and bridges, producing a diversity of well-defined volumes.

In the spaces exposed to the sunlight, heat-absorbing grey glass has been used.

zusammenfassung

Nationaler Meteorologisches Forschungszentrum - Colorado (U.S.A.)

Architekten: I. M. Pei & Partners

Dieses Gebäude wurde auf einer kleinen trockenen Hochebene erbaut, welche von grossen felsigen Vorgebirgen umgeben ist. Als Baumaterial wurde ein besonderer Sichtbeton verwendet.

Es besteht aus zwei Hochbauten, in denen Labore und Büros untergebracht sind, und zwei Flachbauten in denen sich die sozialen Einrichtungen befinden, unter sich verbunden durch bedeckte Laubengänge, Terrassen und Brücken, wodurch eine Komposition von stark definierten Volumen entsteht.

Die der Sonne ausgesetzten Fenster und Türen wurden mit Wärmedämmendes graues Glas versehen.